

Dodatok č. 10

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01044/2010 zo dňa 21.07.2010, uzatvorený medzi:

Veriteľom: **Tatra banka, a.s.**
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930

a

Dižníkom: **BARDTERM, s.r.o.**
sídlo: Moyzesova 7, 085 01 Bardejov
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. Sro, vložka č. 13148/P
IČO: 36 476 277
(ďalej len „**Dižník**“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01044/2010 zo dňa 21.07.2010, v znení jej dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“).

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Výška Úverového rámca“ a „Výška Nezáväznej časti Úverového rámca“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca“ a „Výška Nezáväznej časti Úverového rámca“ s nasledovným znením:

Výška Úverového rámca: 500.000,- EUR

z toho:

časť Úverového rámca BG – vo výške Osobitných pohľadávok Veriteľa BG, maximálne však vo výške 0,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca BG**“)

časť Úverového rámca LoC – vo výške Osobitných pohľadávok Veriteľa LoC, maximálne však vo výške 0,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca LoC**“)

časť Úverového rámca COL – vo výške zabezpečenia (kolaterálu) určenej na základe Rámcovej zmluvy COL, maximálne však vo výške 0,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca COL**“)

časť Úverového rámca PREV – vo výške rozdielu medzi výškou Úverového rámca a súčtom výšky časti Úverového rámca BG, výšky časti Úverového rámca LoC a výšky časti Úverového rámca COL, maximálne však vo výške 500.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca PREV**“)

Výška Nezáväznej časti Úverového rámca: 500.000,- EUR

- 2.2. V Úverovej zmluve sa ruší bod. 5.6. bez ďalšieho nahradenia.
- 2.3. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. ruší písm. k. a nahrádza sa nov m písmenom k. s nasledovným znením:

- k. Dlžník sa zaväzuje bezodkladne informovať Veriteľa o zverejnení dodatku č. 10, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov a predložiť Veriteľovi dokumenty preukazujúce zverejnenie dodatku č. 10, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

2.4. V Úverovej zmluve sa ruší bod 9.4.2. a nahrádza sa novým bodom 9.4.2. s nasledovným znením:

9.4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že bod 18.6. Úverových podmienok sa ruší a nahrádza sa novým bodom 18.6. s nasledovným znením:

18.6. Ak v Úverovom dokumente nie je uvedené inak, platí, že všetky Spory budú riešené vecne príslušným súdom. Miestna príslušnosť súdu bude určená podľa príslušných právnych predpisov. Veriteľ týmto v súlade s jeho povinnosťami podľa zákona o bankách informuje zmluvné strany príslušného Úverového dokumentu, že:

- (i) ak dôjde medzi zmluvnými stranami príslušného Úverového dokumentu k uzatvoreniu rozhodcovskej zmluvy, môžu byť prípadné spory, ktoré vzniknú alebo vznikli z bankových obchodov riešené okrem reklamačného konania a súdneho konania aj prostredníctvom rozhodcovského konania podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní,
- (ii) ak dôjde medzi zmluvnými stranami príslušného Úverového dokumentu k uzavretiu dohody o riešení sporu mediáciou, bude možné riešiť spor mimosúdne tiež mediáciou na základe zákona č. 420/2004 Z.z. o mediácii,
- (iii) rozhodcovské zmluvy, ktoré boli uzatvorené na riešenie sporov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie a na základe ktorých sa nezačalo rozhodcovské konanie na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie strácajú platnosť dňom zverejnenia rozhodnutia o zrušení tohto stáleho rozhodcovského súdu v Obchodnom vestníku.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za uzatvorenie toto dodatku vo výške 300,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni zverejnenia tohto dodatku, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov. Ak tento dodatok, vrátane Úverových podmienok, nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

[PODPISY NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

dňa 09-04-2019



za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

Ing. Adrián Tabiš
riaditeľ obchodného zastúpenia FC

Ing. Ľudmila Kotulová
relationship manager

dňa 09-04-2019


za Dlžníka
BARDTERM, s.r.o.

Ing. Mária Vaňková
konateľ

BARDTERM, s.r.o.
Moyzesova 7, 085 01 BARDEJOV
IČO: 36 476 277
Obchodný register
súdu Prešov

Týmto potvrdzujem, že Dlžník,
resp. osoby oprávnené konať za / v
mene Dlžníka, podpísali tento
dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy
Dlžníka, resp. osôb oprávnených
konať za / v mene Dlžníka, sú
zhodné s podpisovými vzormi
týchto osôb, evidovanými v
interných systémoch Veriteľa.

Podpis: 
Meno: **Adrián Tabiš**

Podpis:
Meno: